



สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวรอบโลก			
ประเทศ	สาธารณรัฐเกาหลี (เกาหลีใต้)	หมวด	การเมือง
ข่าวประจำวัน	๑๗ มกราคม ๒๕๖๑		
หัวข้อข่าว	กฎหมายบรรเทาผลกระทบจากความผิดพลาดของการรักษาพยาบาล		

จากกรณีเหตุการณ์เด็กนักเรียนประถมศึกษาปีที่ ๓ ได้เข้ารับการรักษาพยาบาลที่โรงพยาบาลขนาดใหญ่แห่งหนึ่งในเกาหลีใต้ เมื่อปี ๒๕๕๘ โดยใช้วิธีการรักษาด้วยการเจาะกระดูกน้ำไขสันหลัง (Lumbar Puncture) แต่คนไข้เกิดภาวะช็อกจนทำให้เสียชีวิต ต่อมาผู้ปกครองคนไข้ได้เรียกร้องให้มีการเปิดเผยสาเหตุการเสียชีวิตโดยตรงไปตรงมาแต่กลับได้รับการปฏิเสธจากโรงพยาบาล ในที่สุดจึงจำเป็นต้องร้องเรียนต่อสำนักงานไกล่เกลี่ยกรณีพิพาททางการแพทย์และอนุญาโตตุลาการแห่งชาติ (Korea Medical Dispute Mediation and Arbitration Agency) แต่สุดท้ายก็ได้รับการปฏิเสธจากโรงพยาบาลเช่นเดียวกันและนำมาซึ่งการยกฟ้องในที่สุด ต่อมาปัญหาความผิดพลาดจากการรักษาพยาบาลได้กลายเป็นประเด็นที่สังคมหันมาให้ความสนใจอีกครั้งจากกรณีที่นักเรียนชาวเกาหลีชื่อว่า ซิน แฮ-ซอล ได้เข้ารับการรักษาพยาบาล จนกระทั่งเกิดความผิดพลาดทำให้เสียชีวิต

ประเด็นดังกล่าวทำให้เมื่อวันที่ ๑๙ พฤษภาคม ๒๕๕๙ รัฐสภาได้ผ่านความเห็นชอบร่างกฎหมายบรรเทาผลกระทบและการเจรจาไกล่เกลี่ยจากความผิดพลาดของการรักษาพยาบาล ซึ่งมีผลบังคับใช้ไปแล้วตั้งแต่วันที่ ๓๐ พฤศจิกายน ๒๕๕๙ โดยสาระสำคัญกำหนดให้มีการเยียวยาความเสียหายและการไกล่เกลี่ยความขัดแย้งอย่างเป็นธรรมระหว่างสถานพยาบาลกับผู้ได้รับผลกระทบจากความผิดพลาดจนทำให้ได้รับความเสียหายในลักษณะต่าง ๆ เช่น คนไข้เสียชีวิต การไม่รู้สึกรู้สึกรู้สึกตัวเกินกว่า ๑ เดือนขึ้นไป เกิดความพิการระดับ ๑ (ยกเว้นกรณีทำให้จิตหลอนหรือเกิดภาวะทางจิต) หรือกรณีอื่นที่ทำให้เกิดการบาดเจ็บขั้นรุนแรง ซึ่งเมื่อสถานพยาบาลที่เกิดเหตุการณ์เหล่านั้นปฏิเสธหรือไม่สามารถตกลงร่วมกับผู้ได้รับผลกระทบเพื่อดำเนินการรับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกิดขึ้นได้ สำนักงานไกล่เกลี่ยกรณีพิพาททางการแพทย์ฯ จึงเป็นหน่วยงานที่มีหน้าที่ดำเนินการตามกฎหมายดังกล่าว

ที่ผ่านมาเมื่อเกิดกรณีได้รับผลกระทบจากความผิดพลาดของการรักษาพยาบาลและไม่สามารถเจรจาทกลงร่วมกับสถานพยาบาลนั้นได้ ทำให้ผู้ได้รับผลกระทบไม่ได้รับความเป็นธรรมหรือเกิดความขัดแย้งระหว่างสองฝ่ายขึ้น โดยสาระสำคัญของร่างกฎหมายฉบับนี้กำหนดให้โจทก์สามารถฟ้องเรียกค่าเสียหายเป็นจำนวนเงินไม่เกิน ๑๐ ล้านวอน* (ประมาณ ๓ แสนบาท) จากการที่สถานพยาบาลปฏิเสธการร้องขอให้ดำเนินการสืบสวนหาข้อเท็จจริงของสาเหตุความผิดพลาดจากการรักษาพยาบาลนั้น

ข้อมูลจากสำนักงานไกล่เกลี่ยกรณีพิพาททางการแพทย์ฯ เปิดเผยว่า ภายหลังจากกฎหมายดังกล่าวได้มีผลบังคับใช้มาแล้วเป็นระยะเวลาประมาณ ๑ ปี ถึงปลายเดือนพฤศจิกายน ๒๕๖๐ ที่ผ่านมา ปรากฏว่าสำนักงานฯ ได้รับเรื่องร้องเรียนทางการแพทย์จำนวนทั้งสิ้น ๓๖๑ เรื่อง ที่เกี่ยวข้องกับความขัดแย้งของการรักษาพยาบาลและความผิดพลาดจากการรักษาพยาบาล โดยในจำนวนนี้มีกรณีการเสียชีวิตจำนวนถึง ๓๔๘ เรื่อง การได้รับผลกระทบทางจิตใจ จำนวน ๑๐ เรื่อง และทำให้เกิดความพิการอีก จำนวน ๓ เรื่อง

* อัตราแลกเปลี่ยนระหว่างค่าเงินวอนกับค่าเงินบาทคิดเป็น ๑,๐๐๐ วอน เท่ากับ ๓๐ บาท จาก https://th.coinmill.com/KRW_THB.html#KRW=1000000

ที่มาของข่าว :	http://review.assembly.go.kr/ (รัฐสภาสารรัฐสภาเกาหลีใต้ ฉบับเดือนมกราคม ๒๕๖๑)		
วันที่พิมพ์ :	๑๗ มกราคม ๒๕๖๑		
ผู้ปฏิบัติงาน	ว่าที่ร้อยตรี สมใจ ทองกุล	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ	
กลุ่มงาน	ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี	ลำดับที่/๖๑	๘/๖๑
ผู้ทาน	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ รักษาการแทน ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี	
ผู้ตรวจ	นางสาวสติจิตร ไตรพิบูลย์สุข	ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ	